

外国人签证、居留许可申请表

VISA AND RESIDENCE PERMIT APPLICATION FORM

1. 英文姓 _____
Surname in English (as it appears in your passport)
英文名 _____
Name in English (as it appears in your passport)
中文姓名 _____ 国籍 _____
Name in Chinese (if applicable) Nationality
性别 男 女 职业 _____
Sex M F Occupation
出生日期 ____年__月__日 出生地 _____
Date of birth Y M D Place of birth

2. 护照或者证件种类 外交 公务 普通 其他 _____
Type of passport or certificate Diplomatic Service Ordinary Others
护照或者证件号码 _____ 有效期至 ____年__月__日
Passport or certificate number Valid until Y M D

3. 现持签证或者居留许可号码 _____ 签发机关 _____
Current visa or residence permit number Issued by
签证种类或者居留事由 _____ 有效期至 ____年__月__日
Type of visa or purpose of residence Valid until Y M D

4. 在华邀请单位名称或者个人的姓名、地址和电话 _____
Company or person to visit in China, name (s), address and telephone number

申请人在华住址、电话 Address and telephone number of applicant in China

5. 使用同一护照的偕行人 Accompanying persons included in passport

姓名	性别	出生日期	与申请人关系
Name	Sex	Date of birth	Relationship to applicant
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____

6. 申请签证的种类 Type of visa you are applying for

F 商务 C 乘务 J-2 记者 G 过境
Business Crew Correspondent Transit
L 探亲 L 旅游 L 因其他私人事务
Visiting relatives Sight seeing For other private purposes

7. 申请签证的有效次数和有效期 Number of entries and validity of visa you are applying for

零次 一次 二次 多次 有效期至 _____ 年 ___ 月 ___ 日
Zero Once Twice Multiple Valid until Y M D

8. 申请居留许可 Applying for residence permit

居留事由 学习 记者 记者家属
Purpose of residence Study Correspondent Family member of correspondent
任职 家属 就业 家属
Taking up post Family member employment Family member
有效期至 _____ 年 ___ 月 ___ 日
Valid until Y M D

9. 申请居留情况变更登记

Register such changes _____
住址 就读院校 任职或者就业单位 其他
Address Educational institute Place of work Others

10. 申请其他证件 Applying for other certificate

外国人出入境证 外国人旅行证 其他
Aliens' Exit-Entry Permit Aliens' Travel Permit Others

我谨声明我已如实和完整地填写了上述内容并对此负责

(如属代办, 代办人签字)

I hereby declare that the information given above is true, correct and complete. I shall take full responsibility for the above information.

申请人签字 _____ 代办人签字 _____ _____ 年 ___ 月 ___ 日
Applicant signature Agent signature Y M D